**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 79 (1961)

**Heft:** 33

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

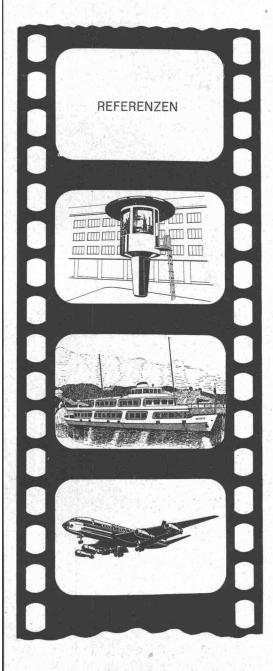
**Download PDF:** 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# VEIZERISCHE BAUZEI

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL, STUDIERENDER DER EIDG, TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



### HÄUSLER

KLIMAANLAGEN ÜBERALL

**VERKEHRSKANZELN** WALCHE UND SIHLPORTE

M/S SCHWYZ VIERWALDSTÄTTER-SEE

SWISSAIR DIVERSE GEBÄUDE

### **WALTER HÄUSLER & Co., ZÜRICH 6**

Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Stampfenbachstrasse 56

Tel. (051) 26 97 44

Fabrik in Oerlikon

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich 2 / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr

und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 Abonnements: 12 Monate | 6 Monate | 3 Monate Schweiz Ausland 16.50 18.—

36.-Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz, Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH, der EPUL und schweiz, staatl. Technischer Mittelschulen

ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 24 26 00 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Der MV-Pfa	hl. Voi	A. I	Iülle	r .			577*
Wettbewerb	Alters	heim	Zofi	nge	n		580*
Freistrahltu Japan							585*
Japan						•	909
Mitteilungen				11.5			

Saut	er-Hygi	rosta	iten.	A	uto	ba	hn		in	
Mün	chen-Fr	eima	ann	2 .			1.			589
Zylir	derscha	alen	Syst	em	Sar	ncl	nez	d	el	
Rio.	Bauen	für	Geb	rech	lick	ie.			ı.	590

### Buchbesprechungen

Zementchemie, von W. Czermin.	
Design Criteria for Metal Compres-	
sion Members, vom Column Research	
Council. Soil Mechanics and Foun-	
dations, von Sowers and Sowers.	
Qualitätskontrolle im Industriebe-	
trieb, von N. L. Enrick	590
Technische Strömungslehre, von B.	
Eck. Regelungstechnik, von G. Huta-	
rew. Data Processing, von der	
OECE. Kontinuumsmechanik, von	
W. Prager	591
Verantwortlichkeit bei Verletzung	
von Regeln der Baukunde, von F.	
Bendel. Zürcher Handelskammer,	
Jahresbericht	592

### Nekrologe

H. Schr	an	er.	F.	H	ing	ger	bü	hle	r.	V	V.	
König												5

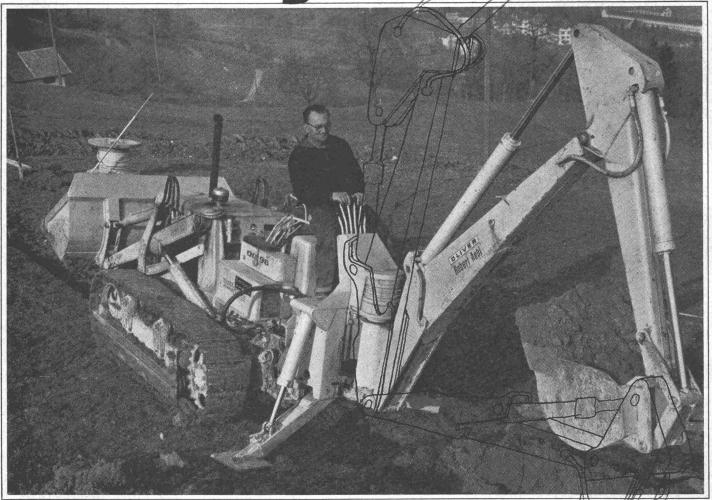
### Mitteilungen aus dem S. I. A.

Fürsorgestiftung			٠		59

### Ankündigungen

Autostrassen-Verein	. Kurs für Inge-
nieur-Agronomen.	Fachmesse Was-
ser und Miill	59

# Oliver OC-96 GUZJO



Die Ladeschaufel Oliver OC-96 hat sich bei uns gut eingeführt. Jede Woche kommt eine Maschine in Betrieb. Der Drehmomentwandler, das hydraulische Wendegetriebe und die Jung bhängige Kraftübertragung auf jede Raupe haben zu ihrem überraschenden Erfolg beigetragen.

Die OC-96 hat jetzt eine grössere Schaufel von 850 I Inhalt. Oft wird dazu/der desch arbeitende Tieflöffel benötigt. Er wird vollhydraulisch bedient, schwenkt um 200°, gräbt 4 pp tief und wirft auf 2,90 m Höhe aus. In wenigen Minuten ist er montiert oder abgehängt. Lassen sie sich die OC-96 Zürich Uraniastrasse 31/33 auf einer Ihrer Baustellen zeigen.

RobertA

Dreißig, fünfzig oder hundert Männer werken Tag für Tag auf Ihrem Neubau. Woche um Woche häufen sich die Arbeitsrapporte. Aber je länger es dauert, bis das Haus fertiggestellt ist, um so größer werden die Baukosten.

### **Faktor Arbeitsaufwand**

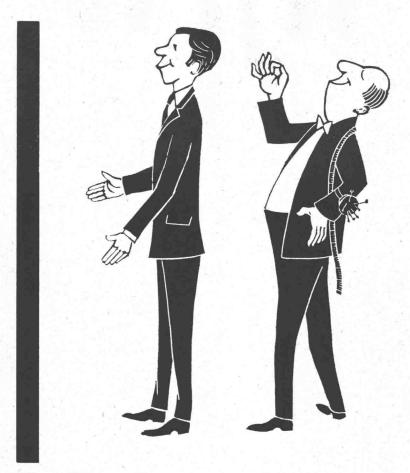


Wählen Sie als Architekt und als Bauherr Werkstoffe, die den Handwerkern die Arbeit erleichtern und den Fluß der Arbeit fördern. Pavatex\*-Holzfaser- und Durolux\*-Decorplatten reduzieren den Arbeitsaufwand. Fertig ab Fabrik kommen sie zum Bauplatz, bereit zum Verlegen. Selbst große Flächen sind mit Pavatex im Handumdrehen verkleidet. Sie aber können befriedigt feststellen: Es geht vorwärts mit dem Bau. Mit Pavatex macht die Arbeit Fortschritte!

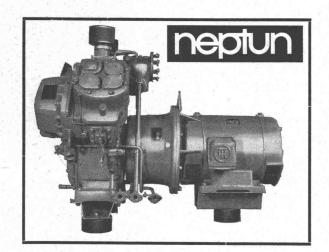
Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex und Durolux sind geschützte Markenbezeichnungen





### Paßt wie angegossen



Keine Nacharbeit, keine Änderungen – so muß es sein.

So ist es auch bei unseren neptun-Kompressoren. Da sie fundamentlos aufgestellt werden können, entfällt das kostspielige Ausschachten, Vergießen und Nachrichten: einfach hinstellen und anschließen. Die Maschinen ruhen fest auf drei schwingungsisolierenden Füßen. V-Anordnung der Zylinder und guter Massenausgleich sorgen für ruhigen Lauf.

FMAPOKORNY

### HANS FEHR DIETLIKON

KRANBAU

TELEPHON (051) 93 36 66

**BAUMASCHINEN** 

### Hesco Luftklappe Art. 1561

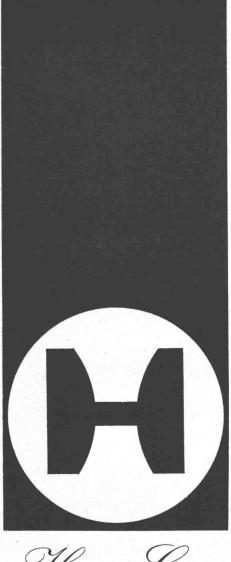
Für Entlüftung und Belüftung von Badezimmern, Küchen, Treppenhäusern usw.

Für Warmluftheizungen und Klima-Anlagen.

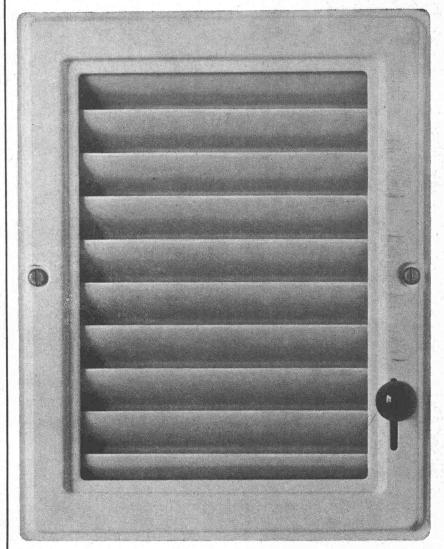
Ausführung:

Luftklappe aus Stahlblech gestanzt und gepresst, elfenbeinfarbig lackiert und eingebrannt.

Mauerrahmen: profiliertes Bandeisen, promatverzinkt.





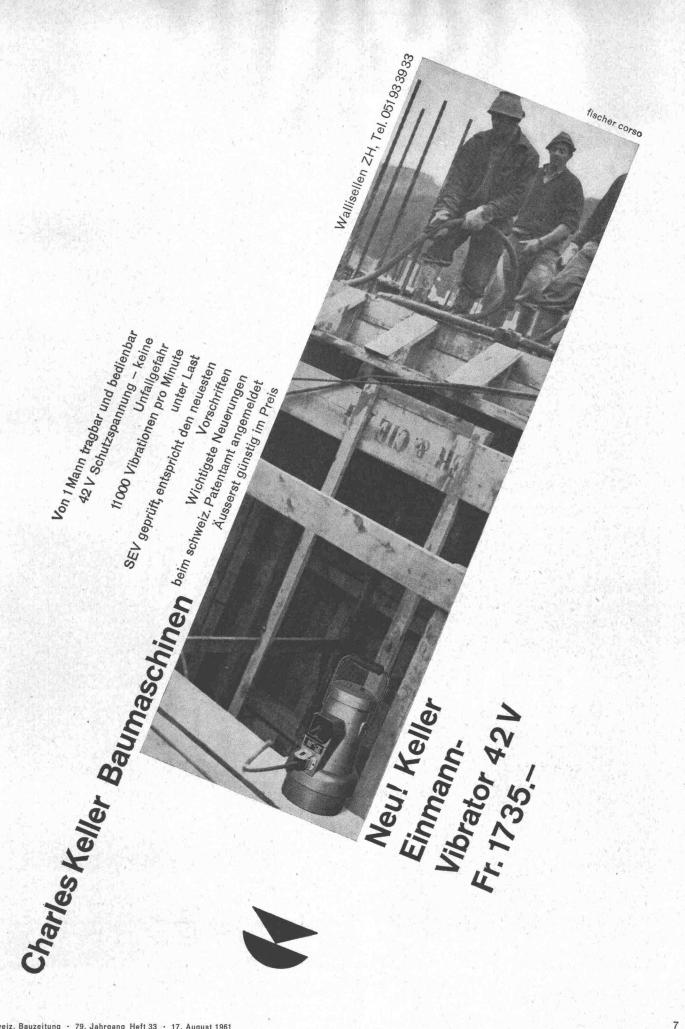


Pilgersteg, Priiti (Zürich)

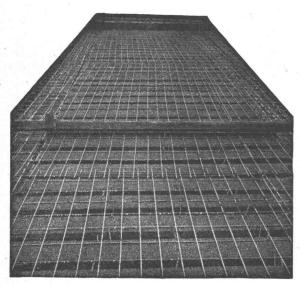
Metallwaren, Drahtzieherei, Nagelfabrik

Tel. 055 43522

Besichtigen Sie bitte unsere Ausstellungen in den Baumusterzentralen Zürich, Bern und Basel



# Gut isoliert 10001 gebaut



Je besser die Isolation, umso geringer die Heizkosten. Die Ersparnisse an Heizkosten machen im Laufe der Jahre oft ein Vielfaches dessen aus, was eine gut isolierende Decke mehr kostet. Mit BAUKORK-Isolierdecken – K-Werte zwischen 0,58 und 0,68 – bauen Sie bei Wegfall von Gefällsbeton etc. sogar noch billiger!

Fragen Sie die Spezialisten mit grosser, praktischer Erfahrung.

### BAUKORK AG.

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247 Telephon 051 / 45 70 20 — Werk in Steinhausen/Zug



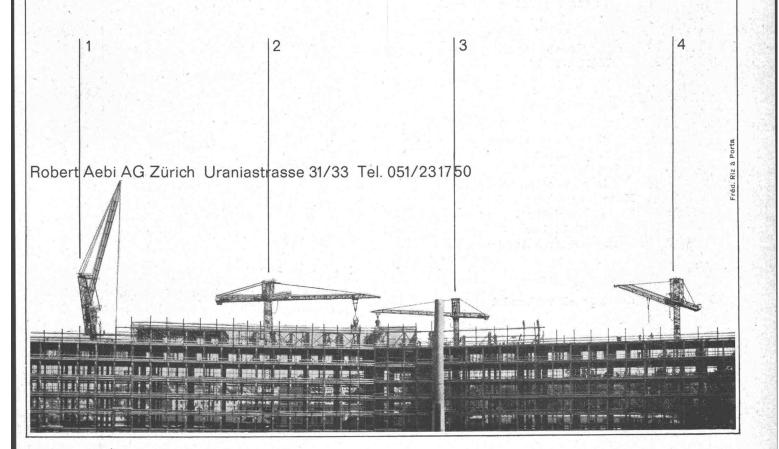
# Robert Aeb

186 m lang, 20 m breit und 42 m hoch wird das neue Kantonsspital in

Genf. An diesem imposanten Gebäude bauen 4 Schwingkrane. Sie wurden von der Kellersohle aus eingesetzt und klettern nun ständig mit dem Bau in die Höhe. Ihr Arbeitsbereich - bis zu 60 m im Durchmesser - garantiert, zusammen mit den hohen Transportgeschwindigkeiten, diese eindrucksvolle Leistung. Dürfen wir auch Sie mit den modernen Hochhaus-Kletterkranen Schwing

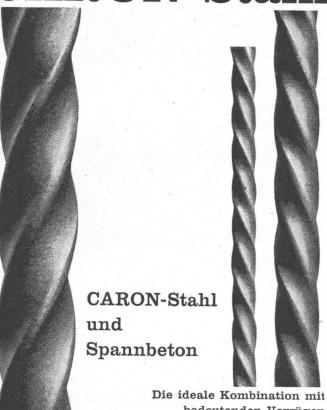
bekanntmachen? Schwing

Kletterkran



# VON ROLL

### **CARON-Stahl**



bedeutenden Vorzügen Als ergänzende «schlaffe» Armierung in vorgespannten Bauwerken oder als Hauptarmierung in nicht vorgespannten Konstruktionselementen bietet CARON-Stahl wesentliche Vorteile:

Hohe Streckgrenze (min. 4600 kg/cm<sup>2</sup>) Konstanter Querschnitt Hervorragender, kontinuierlicher Gleitwiderstand im Beton Hohe Brandsicherheit Beste Handlichkeit Grosse Steifigkeit der verlegten Armierungen

Lieferung durch den Eisenhandel

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG., Gerlafingen



Zürich-Hochhaus

die dauerplastische Abdichtung für sämtliche Fugen im Bausektor spritzbar

> ungeformt in Bändern

### **OWATLEX**

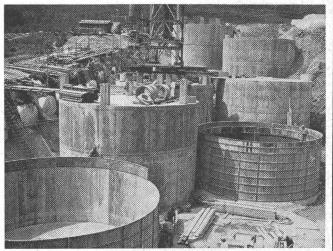
die dauerelastische THIOKOL-Dichtmasse für höhere Ansprüche beim Versiegeln von Dehnungsfugen

Unverbindliche Beratung durch die schweizerische Generalvertretung:

ANDRÉ KOCH ZÜRICH Idastr. 47

Bauabteilung

Tel. (051) 27 21 30



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

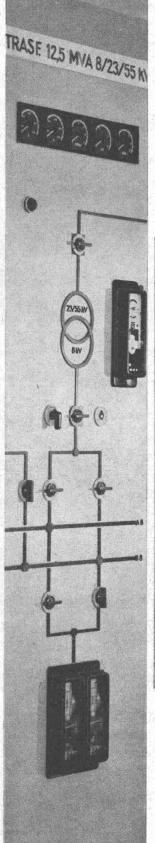
### Lagertanks bis 1500 000 Liter Heizöltanks in Beton

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit, Keine zusätzlichen Nebenkosten, Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar. Innenauskleidung seif 30 Jahren erprobt.

### PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

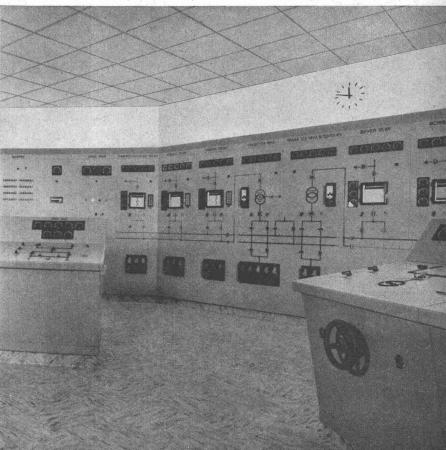
Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

## CMC



### Kommando-Anlagen für Kraftwerke

Die zwei Kommandopulte und 28 Schaltfelder in der Zentrale Cavaglia der Kraftwerke Brusio AG. enthalten die Steuerapparate, Kontroll- und Messinstrumente für die Bedienung und Ueberwachung der Generatoren, Transformatoren und der Hochspannungsschaltanlage.



CMC

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 / 56131

Für Wasserleitungen, für Förderleitungen von Getränken, Cemikalien usw.

haben sich





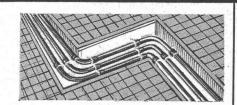
in Stangen und Rollen schon seit Jahren bewährt.

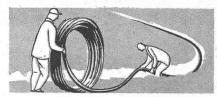
Mit LYSSOLEN-Rohren in Ringen und WOPAVIN-Rohren in Stangen, ist eine Leitung viel rascher ver-

Beständig gegen aggressive Bodensäuren. Eine Isolation ist nicht notwendig.

Gratis erhalten Sie unsere ausführliche Preisliste und verschiedene Broschüren über Kunststoffe.

Vertretung von WOPAVIN-Hart-PVC:





### OTTO KÜENZI AG

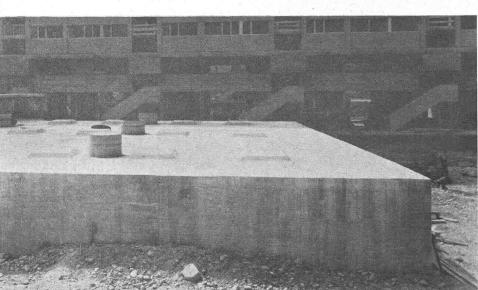
Bern, Laupenstrasse 4 Telephon (031) 3 66 65



### das qualitätszeichen für den guten betontank



frohburgstr. 186 zürich 6



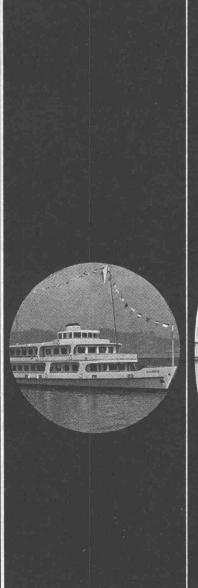
telefon 051 - 26 35 05

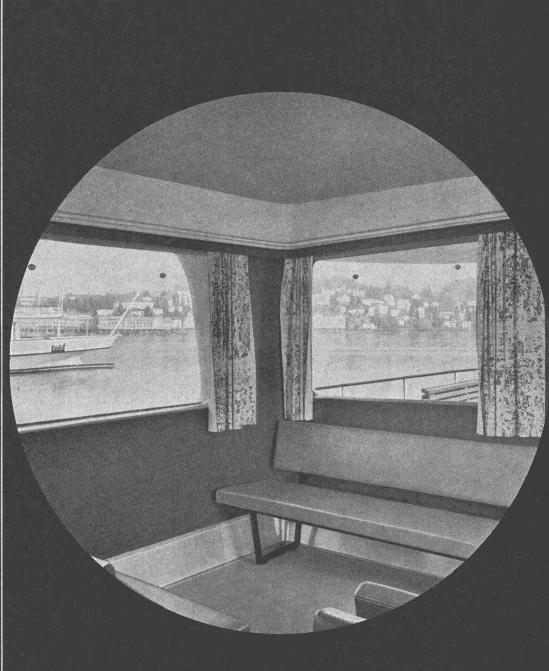
1 mill. liter-tank kubische form

Unsere neuzeitlichen Leime für

# extreme

# Beanspruchungen





### **Elotex**

### Brigatex

### Sempafix 200

tur Holzverleimungen Verkleidungen, mit Kunststoffplatten Gummi-Verklebungen

Deckenverkleidungen mit Kunstleder





Vertretung für die Kantone Baselstadt und Baselland: GEBR. KOHLER AG., LÄUFELFINGEN Baumaterialienhandlung

Sponagel&Co

BAUMATERIALIEN PLATTENBELÄGE

Zürich 5 Sihlquai 139/143

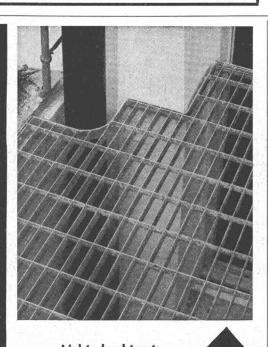
SCHREINEREI und FENSTERFABRIK
NEURURER-WISMER
Zürich 9/48

Freihofstr. 1/3 Tel. (051) 52 63 45

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

1 SA

SIEGFRIED



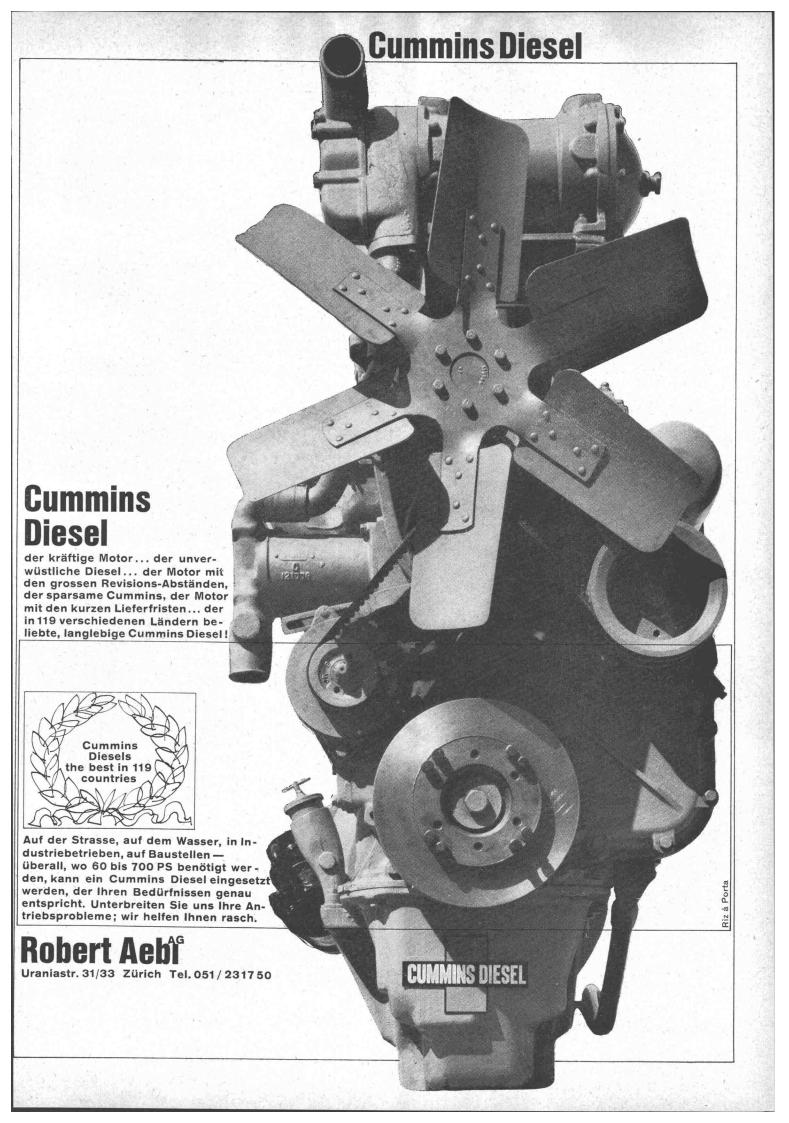
Lichtschachtroste

Schuhkratzer — Podeste

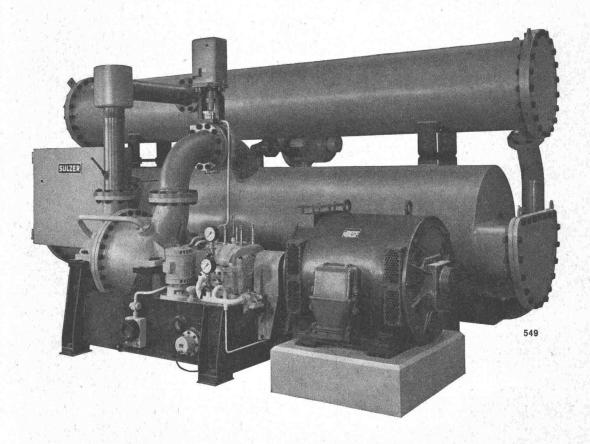
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen
System WEMA





# SULZER



# Uniturbo

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur, Schweiz die moderne Freon-Kälteanlage für grössere Leistungen. Speziell geeignet für Klimaanlagen in Bürogebäuden, Warenhäusern, Hotels, Spitälern und andern grossen Bauten. Raumsparende Blockeinheit, übersichtliche und zugängliche Anordnung von Turbokompressor, Elektromotor, Kondensator und Verdampfer. Vollautomatische Regelung zum raschen Anpassen der Leistung an den jeweiligen Kältebedarf.